Primavera 2020

Estimado solicitante de asistencia de alquiler,

STEP entiende que su crisis financiera le preocupa mucho. Haremos todo lo posible para responder a su solicitud de manera oportuna. Puede ayudar al proceso de solicitud a proceder con eficiencia completando la solicitud y entregando todos los documentos solicitados al mismo tiempo. Se requiere la documentación para determinar la elegibilidad y las fuentes de financiación disponibles para su situación. Es importante responder cada pregunta con explicaciones completas y firmar la solicitud donde se designe. No todos los solicitantes recibirán asistencia; sin embargo, STEP hará todo lo posible para atender su solicitud con recursos o referencias de STEP a otras organizaciones.

En este momento, STEP no requiere que solicite asistencia de alquiler en el Condado de Hennepin a menos que determinemos que no califica para la asistencia de STEP o que STEP necesita colaborar con el Condado para resolver su situación. Esto se determinará caso por caso.

STEP requerirá que el solicitante utilice todos los ingresos disponibles del hogar para su crisis de alquiler. Esto incluirá cualquier verificación de estímulo del gobierno, compensación por desempleo, reembolsos de impuestos, seguridad social, manutención infantil y otros beneficios en efectivo del gobierno. STEP le pedirá que presente un plan sobre cómo pagar su alquiler en el futuro.

STEP no ayuda a las personas que se mudan a St. Louis Park con un depósito o el alquiler del primer mes. Si usted es un nuevo residente de St. Louis Park, su depósito y el alquiler del primer mes deben pagarse en su totalidad antes de solicitar asistencia. Debe tener un contrato de arrendamiento legal para calificar para los fondos.

En este momento, los propietarios tienen prohibido presentar desalojos. Le pedimos que trabaje con su arrendador para eliminar los cargos por pagos atrasados. Si su arrendador amenaza con presentar un desalojo o le pide que se mude de su casa sin acción judicial, comuníquese con HOME Line al 612-728-5767.

Finalmente, si usted recibe un subsidio de vivienda, comuníquese con la Autoridad de Vivienda de St. Louis Park u otra entidad responsable del subsidio para tomar medidas para reducir su renta. La Autoridad de Vivienda de St. Louis Park está eximiendo los cargos por pagos atrasados y aceptará la auto certificación en lugar de una verificación de terceros para la certificación de pérdida de ingresos con el entendimiento de que esto será necesario más adelante. Haga un seguimiento oportuno y pregunte si se pueden considerar circunstancias relacionadas con COVID-19 en su situación. STEP da menos prioridad a los solicitantes de asistencia de alquiler con un subsidio de vivienda.

Gracias por su ayuda en el procesamiento de su solicitud lo más rápido posible. Esperamos con interés trabajar con usted.

Sinceramente,

Julie Lapointe, LISW, Gerente del programa STEP

STEP Aplicación para Asistencia Financiera de Emergencia

Por Favor, imprime la aplicación y conteste todas las preguntas. Entregue los documentos necesarios por correo electrónico a Karen@stepslp.org (952-925-4899 ex1200) o al edificio de STEP (6812 West Lake Street St. Louis Park, MN 55426). Aplicaciones que son incompletas quizá no sean considerados o tomaran más tiempo en procesar.

Por favor entregue lo siguiente con su aplicación:

- ☐ Comprobante de ingresos del último mes para TODOS los que viven en el hogar. (eso puede ser talones de cheque, carta de beneficios del desempleo, carta de beneficios recibidos de Seguro Social, MFIP-beneficios del Condado o Manutención de Niños). Por favor incluya documentación de todas las fuentes de ingresos.

- ☐ Una carta del dueño donde renta diciendo que este atrasado con su renta y a riesgo de perder su vivienda. La carta debe traer la fecha del mes en lo cual está aplicando para asistencia. Debe traer información para contactar el dueño con su dirección, teléfono y etc. Si esta aplicando debido al Covid-19, debe estar al día con su renta hasta la fecha 31 de marzo.

- ☐ Contrato de arrendamiento del departamento.

- ☐ Documentación de su crisis. Debe comprobar porque está atrasado en su renta. Pruebas pueden incluir:
  - ✓ Recibos médicos
  - ✓ Pruebas que pérdida de ingresos
  - ✓ Pruebas de más gastos inesperados
  - ✓ Pruebas que perdió su trabajo debido al Covid-19, o prueba que aplico para desempleo

- ☐ Pruebas de como su ingreso va a subir para mostrar que puede seguir pagando su renta después del ayuda de STEP:
  - ✓ Pruebas de un nuevo trabajo (incluyendo salario y horario)
  - ✓ Pruebas de su capacidad de regresar al trabajo (carta de un Dr.)
  - ✓ Pruebas de ingreso mayor o nuevos beneficios del Condado.

- ☐ Otros documentos pedidos de un trabajador(a) de STEP:

  _____

  _____

****Favor de darnos **copias**. No entregue documentos originales que va a necesitar de regreso. No Podemos garantizar que los documentos serán regresados.*

Gracias para su aplicación. Las aplicaciones son procesados lo más rápido posible, pero puede tomar hasta 10 días para escuchar de STEP sobre el estado de su aplicación. Un trabajador social de STEP estará en contacto lo más pronto posible para hablar sobre la aplicación y hablar sobre sus preguntas.

Derechos de Privacidad para la Aplicación de Asistencia de Emergencia

Usted tiene derechos bajo la **Ley de Practicas de Datos del Gobierno de Minnesota.** Esta ley protege su privacidad, pero también nos permite dar información sobre usted a otros si la ley lo requiere y le diremos antes de hacerlo.

- Pidamos esta información para poder:
  - Identificarle de otras personas con nombres parecidos.
  - Decidir si puede recibir servicios de nosotros y que o cuanto puede recibir.
  - Reportar al gobierno u otras fuentes de ingresos para poder seguir proveyendo estos servicios (ninguna información que lo identifique es compartido sin su permiso).

- Generalmente no es requerido entregarnos esta información. Pero, si no nos da la información, no podríamos determinar si podemos ayudar o no.

- Usted tiene el derecho de pedir copias de la información que tenemos sobre usted. Si no entiende la información, se lo podemos explicar. Si no cree que la información es correcto o completo, puede oponerse escribiendo al director. Para información a cómo hacerlo hable con el personal de STEP.

- Entienda que hay excepciones a la confidencialidad que incluye lo siguiente:
  - Información que manda reportar a Protección de Adultos o Niños.
  - Información puede ser librado para proteger el salud o seguridad de usted u otros.
  - Hay un apercibimiento de un tribunal de justicia para su archivo.

Firma _____ Fecha _____

Nombre y Apellido

_____

Tennessen Warning (December 2011)

STEP
ST. LOUIS PARK EMERGENCY PROGRAM

Aplicación para Asistencia de Emergencia

La intención de esta aplicación es ver si cualifican para ayuda para Asistencia de Emergencia para rento o hipoteca a través de STEP y no es una garantía de asistencia. Por favor conteste las preguntas completa y legiblemente. Use solo **tinta azul o negra**.

Fecha de hoy: _____

Nombre: _____ Fecha de nacimiento: _____

Dirección: _____ Teléfono #_____

_____ Correo Electrónico:

_____

Escribe TODOS los demás miembros de la casa:

Nombre	Apellido	Relación	Fecha de Nacimiento

**Puede escribir información para mas miembros en una hoja separada*

- ¿Ha recibido Asistencia de Emergencia de STEP en los últimos 12 meses? Si No
- ¿Ha aplicado para Asistencia de Emergencia del Condado de Hennepin este mes? Si No
- ¿Por cuánto tiempo ha vivido en su hogar? _____ Años _____Meses
- ¿Quién pago su renta:
  ¿El mes pasado? _____ ¿El mes ante pasado? _____ ¿3 meses atrás? _____

Ingreso Mensual (para TODOS del hogar):

Empleo: $_____ MFIP (efectivo del condado): $_____ SSI/Soc. Sec.: $_____

Manutención de los niños: $_____ Pensión/Retiro: $_____ Otro: $_____

¿Recibe lo siguiente?:

Apoyo alimentario del condado: $_____ WIC/MAC: Si No

(Continúe en la siguiente página)

¿Cuánto paga al mes por lo siguiente?:

Renta/Hipoteca: $_____ Electricidad: $_____ Gas: $_____Teléfono: $_____
Dispensa: $_____ Cuidado de niño: $_____ Pago Carro/Aseguranza: $_____ $_____
Gas /Autobús: $_____ Prestamos de Estudiante: $_____ Otro (favor de especificar): $_____

Información de Renta:

Información del dueño/landlord donde rentan /Compañía de Hipoteca:
Nombre:_____

Teléfono #:_____ Fax #: _____

Correo electrónico: _____

- ¿Qué mes debe? (ejemplo enero, febrero, etc.)? _____
- ¿Cuánto debe? $_____ ¿Cuánto en cargos de retraso? $_____
- ¿Recibe subvención de renta? Si No ¿Cuánto? $_____
- ¿Tiene desalojos en su registro de vivienda? Si No ¿Cuántos? _____

¿Perdió ingreso en los últimos 30 días? (trabajo/perdida de horas, problema de salud, etc.)? Si No
Por favor explíquelo:

_____
_____
_____
_____

¿Perdió ingreso en los últimos 60 días? (trabajo/perdida de horas, problema de salud, etc.)? Si No
Por favor explíquelo:

_____
_____
_____
_____

¿Cuál es su plan para pagar su renta el mes siguiente si STEP paga el mes de hoy?
Favor de incluir documentación que apoya su plan.

_____
_____
_____
_____

(Favor de seguir a la siguiente página)

Información Demográfica para STEP

Es voluntario completar esta forma y la información que nos da no afectara los servicios que recibe en STEP. Esta información será usada solamente por propósitos de estadísticas. Ninguna información sobre usted ni su familia será compartida afuera de STEP.

Nombre (primer & apellido): _____

¿Es la cabeza de hogar mujer? (no hay hombres adultos en casa) Si ☐ No ☐

¿Es su familia Latino/Hispano? Si ☐ No ☐

Identifico con la siguiente(s) razas: ☐ Blanco ☐ Afroamericano ☐ Indio Americano ☐ Asiático ☐ Africano ☐ Nativo de Hawái	**Identifico con lo siguiente:** ☐ Hembra ☐ Varón ☐ Transgénero ☐ Otro ☐ Desconocido
Otros adultos en mi casa identifican con lo siguiente: ☐ Blanco ☐ Afroamericano ☐ Indio Americano ☐ Asiático ☐ Africano ☐ Nativo de Hawái	**Otros adultos en mi casa identifican con lo siguiente:** ☐ Hembra ☐ Varón ☐ Transgénero ☐ Otro ☐ Desconocido
Los niños en mi casa identifican con lo siguiente: ☐ Blanco ☐ Afroamericano ☐ Indio Americano ☐ Asiático ☐ Africano ☐ Nativo de Hawái	**Los niños en mi casa identifican con lo siguiente:** ☐ Hembra ☐ Varón ☐ Transgénero ☐ Otro ☐ Desconocido

Favor de marcar los ingresos mensuales en el hogar antes de impuestos (incluye todas las fuentes de ingresos):

Personas en hogar	Marca la caja que representa sus ingresos mensuales			
	Menos FPL	100% FPL	156% FPL	200% FPL
1	Menos $1041	$1041 - $1,623	$1,625 - $2,081	$2,082 o mas
2	Menos $1409	$1,409 - $2,197	$2,198 - $2,817	$2,818 o mas
3	Menos $1778	$1,778 - $2,772	$2,773 - $3,554	$3,555 o mas
4	Menos $2146	$2,146 - $3,347	$3,348 - $4,291	$4,292 o mas
5	Menos $2514	$2,514 - $3,921	$3,922 - $5,027	$5,028 o mas
6	Menos $2883	$2,883 - $4,496	$4,497 - $5,764	$5,765 o mas
7	Menos $3251	$3,251 - $5,070	$5,071 - $6,501	$6,502 o mas

8		Menos $3619		$3,619 - $5,645		$5,646 - $7,237		$7,238 o mas

STEP

ST. LOUIS PARK EMERGENCY PROGRAM

Empowering Lives & Restoring Hope.

Liberación de Información

Usted tiene derechos bajo la ley de prácticas de datos del gobierno de Minnesota. Esta ley protege su privacidad, pero nos permite dar información sobre usted a otros listados en esta forma si usted está de acuerdo.

Yo autorizo a **St. Louis Park Emergency Program** (STEP) a dar/u obtener la siguiente información: Mi nombre, demográficos de mi hogar, e ingresos.

Yo entiendo que la información puede ser dado a programas del gobierno de ayuda de renta incluyendo el Condado de Hennepin o fondos de CDBG.

Esta información será usada para poder ayudarme con mi renta y para que STEP pueda recibir fondos necesarios para pagar renta para los residentes de St. Louis Park.

Yo entiendo que no estoy requerido a dar esta información. Pero, si no doy el permiso es posible que las agencias ayudándome no puedan proveer asistencia. También, entiendo que no seré negado ayuda solo por no dar esta información.

Lee y Firme:

Yo certifico que la información proveído en esta forma es cierto y completo. Entiendo que dando información falsa es fraude y puede resultar en la terminación de mi petición de ayuda. Yo autorizo a STEP para contactar el propietario/dueño/compañía de hipoteca con relación a esta aplicación. Yo autorizo a STEP a verificar esta información (si es necesario) y proveer esta forma al Condado de Hennepin como condición de los fondos que nos proveen a esta agencia.

Firmado por el Participante (cabeza del hogar)

_____

Fecha: _____